



2009  
Djinn Djow  
ou l'art du métissage



Photos : Suzy Mazzanisi

## Table des matières

L'art du métissage .....	page 3
2009, Djinn Djow a vingt ans .....	page 4
Les artistes .....	page 5
La branche malienne .....	page 8
Les partenaires .....	page 9
Un livre et un CD .....	page 10

## Contact

Djinn Djow Productions  
Bourg-aux-Favres 24  
1870 Monthey - Suisse  
+ 41 / 79 401 13 04  
e-mail : [djinndjow@bluewin.ch](mailto:djinndjow@bluewin.ch)  
[www.djinndjow.ch](http://www.djinndjow.ch)

## Du Valais au Mandé, l'art du métissage

Automne 1989 : la danseuse Anne-France Brunet et le percussionniste Vincent Zanetti fondent la compagnie Djinn Djow, ballet métis et espace de recherche et de création musicale et chorégraphique, dédié aux échanges musicaux et chorégraphiques entre la Suisse et l'Afrique de l'ouest.

1992 : après une première résidence à Dakar, création et tournée en Suisse du spectacle « Tyanaba » : 11 artistes sénégalais, guinéens et suisses, donnent 15 concerts en un mois.

1993 : Djinn Djow met ses compétences au service du *djembéfol*a malien Soungalo Coulibaly. La collaboration dure 12 ans, ponctuée par plusieurs tournées internationales, 4 CD (dont un « choc » du *Monde de la musique*) et 1 DVD en distribution internationale. Elle est brutalement interrompue par le décès de l'artiste (mars 2004).

A côté de cet investissement important, la compagnie crée et soutient d'autres spectacles (notamment le duo Bassi Kouyaté / Vincent Zanetti), prolonge son engagement artistique par l'enseignement de la danse africaine et des percussions, enregistre plusieurs CD pour le compte de différents labels (AIMP, Arion, RSR) et remporte plusieurs prix et distinctions (« choc » de l'année 2000 du *Monde de la musique*, prix de reconnaissance du Conseil de la culture de l'Etat du Valais en 2002). Pendant 2 ans, suite à une tournée marocaine en 2002, elle est mandatée par l'Institut français de Tanger pour animer un atelier de danse africaine pour les jeunes filles en difficulté sociale de l'association Darna.

2005 : à l'occasion du festival des « Scènes valaisannes », Vincent Zanetti crée les Palabres Bleues, une rencontre musicale d'artistes imprégnés de jazz, de blues et de rythmes sahéliens avec leurs possibles racines africaines. Le spectacle connaît une suite heureuse : CD sous le label français Arion, première partie de la star électro-pop Moby, scène partagée avec le trio Renaud Garcia-Fons. En 2006, une commande du théâtre du Crochetan (Monthey, Suisse) suscite une première résidence au Mali, suivie par une tournée en Suisse romande avec en invité de marque, Bouly Sonko, directeur du ballet national du Sénégal. C'est le début d'une collaboration à long terme entre Djinn Djow et le centre Bougou Saba, dans la petite ville de Siby, au cœur du Mandé.



Janvier 2007 : Vincent Zanetti, Anne-France Brunet et Bouly Sonko reviennent à Siby pour encadrer pendant un stage d'un mois la nouvelle troupe traditionnelle, *Mandé Koulou*, créée dans les murs du centre Bougou Saba suite au passage des Palabres Bleues. Avril-mai : invitées au Burkina Faso dans le cadre du festival *Jazz à Ouaga* (concerts à Bobo-Dioulasso et Ouagadougou), les Palabres Bleues en profitent pour étendre leur tournée au Mali et y intégrer les meilleurs éléments de la troupe de Siby : concerts à Bamako, Koutiala et Sikasso. Août : Djinn Djow équipe la troupe de Bougou Saba en costumes de ballet.

Janvier 2008 : travail d'atelier à Siby, nouvelle création avec 3 artistes maliens et 4 suisses. La compagnie monte son spectacle dans trois bourgs de la commune de Siby, en compagnie d'artistes locaux, à chaque fois différents. La formule permet de valoriser les expressions traditionnelles villageoises et rencontre un grand succès populaire.

## 2009 : Djinn Djow a vingt ans

En 1989, Anne-France Brunet et Vincent Zanetti fondent la compagnie Djinn Djow. Vingt ans, quelques disques, prix et distinctions et de nombreux concerts plus tard, la compagnie continue à créer de nouveaux spectacles, dansés ou purement musicaux, mais toujours résolument métis. Un pied en Suisse, un pied en Afrique de l'ouest (Côte d'Ivoire, Sénégal, Burkina-Faso, Guinée et aujourd'hui plus particulièrement Mali), son nom est associé à des productions importantes, depuis les tournées, les disques et le DVD de Soungalo Coulibaly, légende du *djembé* trop tôt disparue, jusqu'à la création des Palabres Bleues, l'organisation de nombreux cours et stages de danse et de percussions africaines, et plus récemment la fondation du centre Bougou Saba au mali.

Vingt ans, ça se fête ! La direction du théâtre du Crochetan, à Monthey passe commande d'un nouveau spectacle, à créer en ses murs en mars 2009, à l'occasion de la semaine de la francophonie. C'est que la relation de ces deux partenaires ne date pas d'hier : en 1993, avec son spectacle de ballet Tyanaba, Djinn Djow était la première compagnie suisse à créer un spectacle sur la scène montheysanne. Une œuvre de jeunesse qui a tout de même valu à la compagnie valaisanne la confiance des milieux traditionnels en Afrique de l'ouest, en même temps que celle du monde du spectacle et de ses soutiens financiers en Suisse.

### Une nouvelle création

Mars 2009, retour au Crochetan ! Un spectacle nouveau, essentiellement musical, mais dans lequel la danse trouve naturellement sa place, avec quelques-uns des vieux collaborateurs de la troupe, anciens compagnons des tournées de Soungalo Coulibaly ou au sein des Palabres Bleues, mais aussi avec une nouvelle voix : celle d'un chanteur de la très vénérable société des chasseurs du Mandé, un artiste traditionnel venu directement du fond de la brousse du Mandé. Autour de lui, fidèle à l'esthétique musicale qui lui est chère, Vincent Zanetti tisse et métisse jazz, rythmes sahéliens, mélodies traditionnelles, sons électriques et acoustiques, percussions, cordes pincées des guitares et *ngoni*, souffle de la clarinette...

Sans entrer dans le détail d'une œuvre en pleine composition, la distribution est déjà établie, partagée entre le Mali et la Suisse : pour porter la voix sahéliennes de Sidikiba Coulibaly, une place particulière est réservée aux cordes, avec un joueur de *jeli ngoni*, le luth traditionnel des griots, et deux guitaristes, Samba Diabaté pour le toucher malien et Jean-Philippe Zwahlen pour l'ouverture au jazz ; un souffle au couleurs de bois, la clarinette de Laurent Bruttin ; une discrète touche électro et l'indispensable dimension chorégraphique, partagée par Anne-France Brunet, co-créatrice de la compagnie, et Awa Sonko, fille et collaboratrice de Bouly Sonko, directeur du ballet national du Sénégal, qui avait participé aux Palabres Bleues ; le tout sous la direction et emmené par les percussions de Vincent Zanetti.

Au total, 9 artistes sur scène, devant un décors enrichi par les projections photographiques de Suzy Mazzanisi, collaboratrice de la première heure de Djinn Djow, qui a suivi plusieurs tournées et résidences maliennes de la troupe.



Vincent Zanetti (djembé, percussions, programmations, guitare, cordes africaines)

Multi-instrumentiste, percussionniste spécialisé dans l'accompagnement des danses d'Afrique de l'ouest, formé à l'école de quelques-uns des plus fameux maîtres batteurs traditionnels, arrangeur et directeur artistique de 1993 à 2004 au sein de l'ensemble du musicien malien Soungalo Coulibaly, fondateur de la compagnie métisse *Djinn Djow*, il s'est produit aux côtés d'artistes prestigieux de la scène ouest-africaine (Youssou N'Dour, Boubacar « Kar Kar » Traoré, Alioune Baye Der...).

Collecteur et chercheur, directeur artistique du festival des *Notes d'équinoxe* de Delémont et producteur de *l'Ecoute des mondes*, une émission hebdomadaire consacrée aux musiques de traditions vivantes du monde entier sur les ondes de la Radio Suisse Romande / Espace 2, ses articles et sa discographie (plusieurs *Chocs* décernés par le *Monde de la Musique*) font de lui un acteur important de la scène des musiques du monde en Europe.



Sidikiba Coulibaly (voix, *sinbi*)

Compte parmi les chantres les plus appréciés de la société des chasseurs du Mandé. Musicien autodidacte, il a fait avancer les techniques de l'antique harpe-luth *sinbi*, allant jusqu'à rajouter des cordes à l'instrument pour lui permettre d'exprimer ses idées musicales. Hérault des veillées de chasse, il est un des piliers de la jeune troupe de Siby, *Mandé Koulou*. Il a également participé à la partie malienne de la tournée des Palabres Bleues, en avril 2007. En septembre 2008, il est l'invité des Notes d'équinoxe de Delémont et des Ateliers d'ethnomusicologie de Genève pour participer à leurs festivals d'automne.



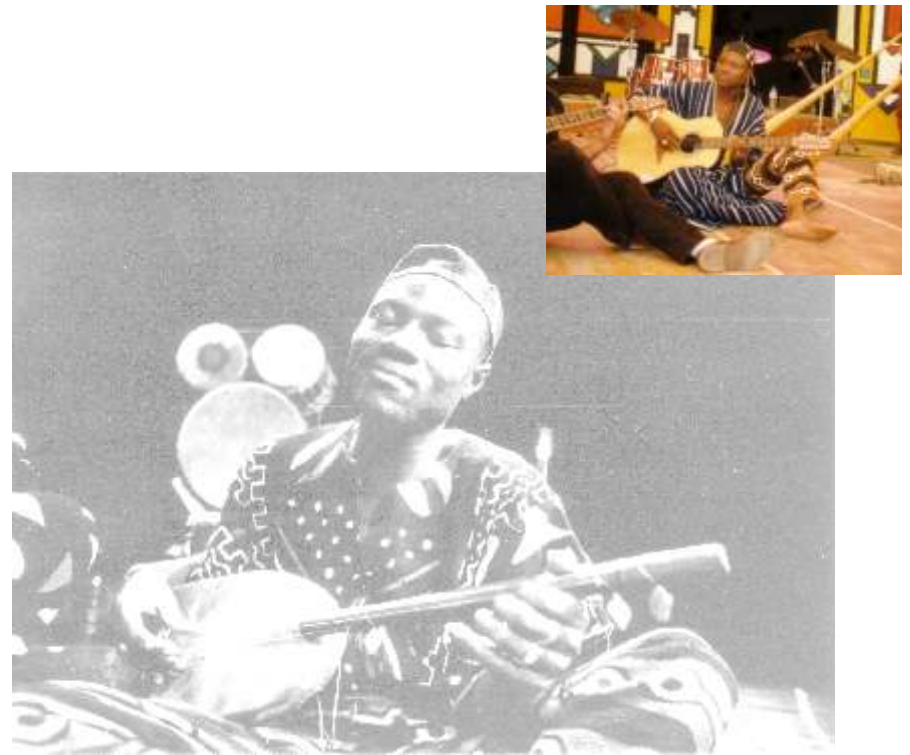
Anne-France Brunet (danse, percussions)

Formée par certains des plus grands noms de la danse africaine en Europe et en Afrique, complète son apprentissage sur le terrain auprès du Ballet National du Sénégal. Parallèlement, elle participe à diverses créations et fonde avec Vincent Zanetti la compagnie Djinn Djow. Remarquée par le fameux djembefola malien Soungalo Coulibaly, elle intègre en 1993 son groupe avec lequel elle tourne pendant plus de douze ans. De 1990 à 2006, elle consacre une partie de son temps à l'enseignement. Elle est régulièrement invitée à donner des stages et des ateliers en Suisse, en France et au Maroc.



Samba Diabaté (guitare, jeli n'goni)

Est né dans une famille de griots de Kita. De son père, artiste à l'Ensemble instrumental du Mali, il a appris très jeune l'art du balafon et c'est en tant que balafoniste qu'il effectue ses premières tournées internationales avec Sali Sidibé. Guitariste autodidacte, il tourne avec le groupe de Soungalo Coulibaly de 1995 à 2000, puis s'installe à Bamako. A côtés de ses propres projets, il fait aujourd'hui partie du groupe du guitariste Djelimady Tounkara, avec lequel il joue dans le monde entier.



Jean-Philippe Zwahlen (guitares, *hajou*)

Actif sur la scène suisse du jazz dès 1986, il tourne en Europe, Afrique de l'Ouest, Russie, Pays Baltes, Amérique du Sud, Canada, Tchéquie aux côtés de Maurice Magnoni, Matthieu Michel, Claudio Pontiggia, Erik Truffaz, Ohad Talmor, Patrick Müller, Pierre-Luc Vallet, ainsi qu'au sein des groupes tels que Palomar, ZEM, Zounds, Podjama, Saïd, tout en développant ses propres projets: deux tournées suisses et à un CD avec Podjama et trois musiciens Gnawa de Marrakech, plusieurs cartes blanches, travail sur computer et interaction en temps réel ("Dissection d'un Cri"), réalisation d'une commande de Pro Helvetia ("Noisic in Motion/ Suite spatialisée pour musiciens, haut-parleurs et salle parfois obscure").



Mais aussi...

- Laurent Bruttin (Suisse) : clarinettes
- Samoura Diouf (Sénégal) : percussions
- Awa Sonko (Sénégal) : danse, percussions
- Mohamadou Diabaté (Mali) : *jeli n'goni*
- Suzy Mazzanisi (Suisse) : photos
- Laurent Perrier (Suisse) : sonorisation
- Joël Pochon (Suisse) : création lumières
- David Gaudin (Suisse) : création vidéo



Désormais, les projets de Bougou Saba et de la compagnie Djinn Djow sont intimement mêlés : dans un contexte culturel où la musique et la danse sont au centre de la conscience identitaire des populations rurales, il s'agit de recréer les conditions propices à la transmission de la culture traditionnelle, d'œuvrer à la renaissance d'un foyer de création, de rencontres musicales et de mise en valeur du patrimoine culturel. La première étape de ce processus est marqué en septembre 2006 par la création de la troupe *Mandé Koulou*.



La branche malienne : Djinn Djow à Siby



En février 2006, au cœur du Mandé, le centre *Bougou Saba* accueille sa première résidence d'artistes étrangers, organisée depuis la Suisse par l'association Djinn Djow Productions : présentées en avant première au villageois, les Palabres Bleues remportent un vrai succès et réveillent dans le cœur des musiciens de la région la conscience de la valeur de leur patrimoine musical et chorégraphique, en même temps que le désir de remonter une troupe régionale de qualité.



En janvier 2007, Anne-France Brunet, Bouly Sonko et Vincent Zanetti prennent la direction de la troupe pour un stage d'un mois. En avril, plusieurs membres de Mandé Koulou participent à la tournée malienne des Palabres Bleues. En août, la compagnie Djinn Djow équipe la troupe en costumes. Janvier 2008, retour à Siby pour les Veillées métisses de Bougou Saba : Djinn Djow offre trois concerts à Siby même et dans les villages de la région, incluant à chaque fois des prestations des acteurs locaux des traditions verbales, musicales et chorégraphiques.

Parrain et marraine du centre Bougou Saba et de sa troupe, intimement impliqués dans la valorisation des traditions mandingues, Vincent Zanetti et Anne-France Brunet écrivent désormais année après année les lignes d'un nouveau chapitre malien de la geste de la compagnie Djinn Djow.

## Partenaires d'hier et d'aujourd'hui

Les différentes réalisations de la compagnie Djinn Djow – tournées, enregistrements, recherches sur le terrain – n'ont été possibles que grâce aux soutiens et aux collaborations des institutions suivantes :

le Conseil de la culture de l'Etat du Valais, la Loterie Romande, Pro Helvetia, la DDC (Direction du développement et de la coopération) à Berne et Bamako, Culture et développement, Helvetas, le Théâtre du Crochetan à Monthey, la Radio Suisse Romande / Espace 2, les Ateliers d'ethnomusicologie de Genève, les Archives internationales de musique populaire, l'association Bougou Saba à Siby et Bamako, le Rotary Club Monthey, le Pour-Cent culturel Migros.

Autre soutien infaillible et essentiel : celui des membres de l'association Djinn Djow Productions, nos premiers porteurs de rêves. Djinn Djow Productions est une association culturelle à buts non lucratifs.

Enfin, respect et gratitude envers les porteurs des traditions musicales et chorégraphiques du Mali, du Sénégal, de Guinée, de Côte d'Ivoire et du Burkina-Faso, qui ont reconnu dans la démarche de la compagnie Djinn Djow un désir d'apprendre et de partager.

A toutes et tous, merci, baraka !

## L'art du métissage - Djinn Djow 2009

La création 2009 de la compagnie Djinn Djow est une co-production de l'association Djinn Djow Productions et du Théâtre du Crochetan, avec le soutien du Conseil de la culture de l'Etat du Valais, du Fonds culturel sud, de la Commune de Monthey, du Pour-cent culturel Migros, du Rotary-Club de Monthey et du Lions-Club du Chablais.



## Un livre et un CD

Vingt ans d'histoire, de collaborations artistiques et humaines, vingt ans de musiques et de danses, vingt ans de voyages, vingt ans d'images...

Un tel anniversaire, c'est évidemment l'occasion où jamais de se remémorer les créations passées pour mieux construire l'avenir.

Au-delà du spectacle, l'événement s'accompagne d'une rétrospective des aventures et des voyages de la compagnie Djinn Djow, un livre de 120 pages en couleurs intitulé « Djinn Djow – rythmes et danses métisses », réalisé en collaboration avec Nathalie Kücholl et coproduit par les éditions LEP (Loisirs et pédagogie) au Mont-sur-Lausanne. Enrichies par quelques textes de Vincent Zanetti, les photos de la Suzy Mazzanisi y sont particulièrement à l'honneur.

Enfin, en annexe au livre, un CD audio, « Siniya na kònò », apporte à l'objet son indispensable dimension musicale. Enregistrements inédits, souvenirs de studios ou de terrains en Afrique, moments privilégiés d'alchimie musicale : une bande-son originale enregistrée entre le Mali et la Suisse et mixée dans l'esprit du Djinn Djow d'aujourd'hui, pour ouvrir un nouveau chapitre à écrire !

